



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/49/223
21 February 1995

Сорок девятая сессия
Пункт 114 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Пятого комитета (A/49/772)]

49/223. Общая система Организации Объединенных Наций: доклад
Комиссии по международной гражданской службе

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев двадцатый годовой доклад Комиссии по международной гражданской службе 1/ и другие соответствующие доклады 2/,

вновь подтверждая свою приверженность сохранению целостности и единообразия общей системы Организации Объединенных Наций как основы основ регулирования и координации условий службы в рамках общей системы Организации Объединенных Наций,

учитывая решающую роль, которую Комиссия в соответствии со своим статутом играет в разработке общих норм, методов и процедур кадровой политики в рамках общей системы Организации Объединенных Наций, которые имеют важнейшее значение для реформ управления,

I

РОЛЬ КОМИССИИ

ссылаясь на раздел I своей резолюции 46/191 A от 20 декабря 1991 года и раздел I.A своей резолюции 47/216 от 23 декабря 1992 года, в которых она настоятельно призвала руководящие органы и административных руководителей всех организаций общей системы Организации Объединенных Наций обеспечивать, чтобы Комиссия по международной гражданской службе в соответствии с ее статусом приглашалась участвовать в заседаниях, на которых должны обсуждаться предложения, касающиеся окладов, надбавок, пособий, льгот и других условий службы,

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 30 (A/49/30).

2/ A/49/480, A/C.5/49/7, A/C.5/49/10 и A/C.5/49/33.

1. отмечает с сожалением в этой связи, что Международная организация труда выдвинула предложение о повышении по службе за личные заслуги без предварительной консультации с Комиссией по международной гражданской службе;
2. выражает также сожаление в связи с недавним решением Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, идущим вразрез с решением Комиссии, и призывает все соответствующие руководящие органы соблюдать обязательства их организаций перед общей системой;
3. вновь подтверждает свою просьбу к административным руководителям организаций общей системы проводить консультации с Комиссией и с Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций до внесения на рассмотрение предложений их соответствующих руководящих органов, касающихся условий службы, с тем чтобы не допустить принятия решений, идущих вразрез с общей системой окладов, надбавок и других условий службы, и сделать все возможное для того, чтобы представители Комиссии могли представить мнения этого органа по данным вопросам любым соответствующим межправительственным органам;

II

УЧАСТИЕ ПЕРСОНАЛА В РАБОТЕ КОМИССИИ

ссылаясь на раздел II своей резолюции 43/226 от 21 декабря 1988 года, раздел I.B своей резолюции 47/216 и раздел I своей резолюции 48/224 от 23 декабря 1993 года, в которых она выразила сожаление в связи с приостановкой участия органов персонала в работе Комиссии по международной гражданской службе,

ссылаясь также на пункт 2 раздела II своей резолюции 45/241 от 21 декабря 1990 года, в котором она выразила удовлетворение в связи с налаживанием более активного диалога между Комиссией и представителями организаций и персонала, на пункт 5 раздела I своей резолюции 46/191 A, в котором она с удовлетворением отметила улучшение функционирования Комиссии, и на раздел I своей резолюции 48/224, в котором она отметила, что изменения, внесенные Комиссией в ее методы работы, обеспечили полное участие в работе Комиссии Координационного комитета независимых союзов и ассоциаций персонала системы Организации Объединенных Наций,

отмечая, что основа для участия представителей организаций и персонала в работе Комиссии предусмотрена в пункте 2 статьи 28 статута Комиссии и более подробно определена в ее правилах процедуры,

принимая также к сведению информацию по этому вопросу, содержащуюся в главе I.E доклада Комиссии 1/,

1. принимает во внимание мнения, высказанные представителями государств-членов по данному вопросу в Пятом комитете;
2. с беспокойством отмечает, что представители Федерации ассоциаций международных гражданских служащих сообщили о своем намерении рекомендовать приостановить участие в работе Комиссии по международной гражданской службе;
3. принимает далее во внимание соображения, высказанные Координационным комитетом независимых союзов и ассоциаций персонала системы Организации Объединенных Наций в отношении методов работы Комиссии;
4. одобряет решение Комиссии рассмотреть на ее следующей сессии все вопросы, поднятые Координационным комитетом независимых союзов и ассоциаций персонала системы Организации Объединенных Наций и Федерацией ассоциаций международных гражданских служащих на сороковой сессии Комиссии, и просит Комиссию представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу;
5. просит органы персонала, организации и Комиссию срочно рассмотреть вопрос о том, как можно улучшить процесс консультаций в рамках Комиссии, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее;

III

УСЛОВИЯ СЛУЖБЫ СОТРУДНИКОВ КАТЕГОРИИ СПЕЦИАЛИСТОВ И ВЫШЕ

А. Компаратор

ссылаясь на раздел VI своей резолюции 46/191 А, в котором она предложила Комиссии по международной гражданской службе проанализировать потенциальные последствия Закона 1990 года о сопоставимости вознаграждения федеральных служащих для уровней вознаграждения текущего компаратора - федеральной гражданской службы Соединенных Штатов, и представить подробную информацию о всех специальных системах оплаты, которые были введены гражданской службой-компаратором,

ссылаясь также на раздел II.C своей резолюции 47/216, в котором она просила Комиссию завершить этап I ее исследования по определению наиболее высокооплачиваемой гражданской службы и изучить все аспекты применения принципа Ноблемера с целью обеспечить конкурентоспособность общей системы Организации Объединенных Наций,

ссылаясь далее на пункт 2 раздела II.G своей резолюции 47/216, в котором она постановила вернуться к рассмотрению вопроса об условиях службы помощников Генерального секретаря и заместителей Генерального секретаря, а также сотрудников на должностях эквивалентных уровней, включая вопрос о надбавках на представительские расходы, как только для этого представится возможность,

признавая, что общая система должна быть конкурентоспособным нанимателем, с тем чтобы, в частности, иметь возможность осуществлять необходимые реформы управления,

1. отмечает с сожалением, что Комиссия по международной гражданской службе еще не завершила изучение всех аспектов применения принципа Ноблемера и другие соответствующие исследования;

2. просит Комиссию в срочном порядке ускорить изучение всех аспектов применения принципа Ноблемера и проведение всех других незавершенных исследований и как можно скорее представить Генеральной Ассамблее окончательные рекомендации;

3. принимает к сведению доклад Комиссии об изменениях в связи с Законом 1990 года о сопоставимости вознаграждения федеральных служащих страны компаратора и специальных системах оплаты в службе-компараторе;

4. принимает также к сведению решение Комиссии приступить к осуществлению этапа II исследования национальных гражданских служб Германии и Швейцарии в контексте определения наиболее высокооплачиваемой национальной гражданской службы;

В. Аспекты, связанные с разницей

ссылаясь на пункт 3 раздела IX своей резолюции 46/191 А, в котором она просила Комиссию по международной гражданской службе включить в ее программу работы обзор разницы в чистом вознаграждении в Организации Объединенных Наций и федеральной гражданской службе Соединенных Штатов для отдельных классов должностей,

ссылаясь также на пункт 3 раздела II.G своей резолюции 47/216, в котором она предложила Комиссии продолжить рассмотрение структуры шкалы окладов сотрудников категории специалистов и выше на должностях всех уровней с учетом, в частности, общего размера разницы, установленного Генеральной Ассамблеей, и несоответствия размеров разницы для различных классов должностей категории специалистов,

ссылаясь далее на пункт 3 раздела II.B своей резолюции 48/224, в котором она высказала мнение о том, что Комиссии необходимо устранить несоответствие в размерах вознаграждения в Организации Объединенных Наций и федеральной гражданской службе Соединенных Штатов в рамках общих положений о разнице,

1. принимает к сведению выводы Комиссии по международной гражданской службе, содержащиеся в пункте 171 ее доклада 1/, в отношении дальнейшего уточнения методологии исчисления разницы;

2. принимает также к сведению тот факт, что за 1994 календарный год размер разницы в чистом вознаграждении составил 113;

/ . . .

C. Шкала базовых/минимальных окладов

ссылаясь на пункт 1 раздела I.H своей резолюции 44/198 от 21 декабря 1989 года, в котором она одобрила установление шкалы минимальных чистых окладов на основе соответствующих размеров чистых базовых окладов сотрудников на сопоставимых должностях в базовом городе гражданской службы-компаратора,

ссылаясь также на пункт 2 раздела II.C своей резолюции 48/224, в котором она предложила Комиссии по международной гражданской службе рассмотреть ставки налогообложения персонала и, при необходимости, рекомендовать пересмотренные ставки, обусловленные изменениями в шкале базовых/минимальных окладов,

утверждает введение с 1 марта 1995 года пересмотренной шкалы валовых и чистых окладов сотрудников категории специалистов и выше, содержащейся в приложении I к настоящей резолюции, и соответствующую поправку к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций, содержащуюся в приложении II к настоящей резолюции;

D. Надбавки на иждивенцев

ссылаясь на пункт 2 раздела II.F своей резолюции 47/216, в котором она отметила, что Комиссия будет пересматривать размер надбавок на иждивенцев каждые два года,

принимая к сведению проведенный Комиссией обзор надбавок на иждивенцев с учетом изменения налоговых скидок и социального законодательства в семи странах расположения штаб-квартир в период с 1991 года, содержащийся в пунктах 182-192 ее доклада 1/,

1. утверждает увеличение с 1 января 1995 года размера надбавки на детей и надбавки на иждивенцев второй ступени на 10,26 процента;
2. принимает к сведению обновленный перечень мест службы в странах с твердой валютой, для которых установлены выплаты в местной валюте, содержащийся в приложении III к настоящей резолюции;

IV

КАТЕГОРИЯ ОБЩЕГО ОБСЛУЖИВАНИЯ И ДРУГИЕ КАТЕГОРИИ СОТРУДНИКОВ, НАБИРАЕМЫХ НА МЕСТНОЙ ОСНОВЕ

A. Методология проведения обследований окладов сотрудников категории общего обслуживания

ссылаясь на пункт 1 раздела III своей резолюции 47/216, в котором она одобрила подтверждение Комиссией по международной гражданской службе принципа Флемминга в качестве основы для определения условий службы сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий,

отмечая, что Комиссия намерена продолжить свое предварительное исследование в отношении методологий проведения обследований наилучших преобладающих условий службы в местах расположения штаб-квартир и периферийных местах службы,

1. предлагает Комиссии по международной гражданской службе продолжить проведение обследований в местах расположения штаб-квартир в рамках нынешнего цикла, как это запланировано, на основе нынешней методологии проведения обследований окладов сотрудников категории общего обслуживания и настоятельно призывает все соответствующие стороны принять участие в этих обследованиях;
2. одобряет решение Комиссии по международной гражданской службе о том, что всеобъемлющий обзор применения методологии должен быть проведен по завершении нынешнего цикла обследований в местах расположения штаб-квартир;

3. предлагает Комиссии в рамках своего обзора методологии проведения обследований окладов сотрудников категории общего обслуживания всесторонне консультироваться со всеми соответствующими сторонами, включая представителей персонала;

В. Национальные сотрудники-специалисты

ссылаясь на пункт 69 своей резолюции 3176 (XXVIII) от 17 декабря 1973 года, в котором она предложила организациям системы Организации Объединенных Наций активизировать поиски новаторских и междисциплинарных подходов, направленных на устранение причин слаборазвитости и укрепление экономических и социальных структур и подготовку кадров развивающихся стран для нужд их собственного развития,

отмечая, что во исполнение этого ряд организаций наняли национальных сотрудников-специалистов и что в 1980 году Комиссия по международной гражданской службе одобрила наем таких сотрудников в соответствии с установленным набором условий 3/,

отмечая также, что организации все шире использовали практику найма таких сотрудников,

1. с удовлетворением принимает к сведению выводы, сделанные Комиссией по международной гражданской службе в отношении найма национальных сотрудников-специалистов, и пересмотр условий, определенных в 1980 году;

2. одобряет пересмотренные критерии найма национальных сотрудников-специалистов, изложенные в приложении VI к докладу Комиссии 1/;

3. принимает к сведению намерение Комиссии проводить обзоры использования национальных сотрудников-специалистов на регулярной основе и просит Комиссию представлять Генеральной Ассамблее доклады по этому вопросу;

V

СУБСИДИЯ НА ОБРАЗОВАНИЕ

ссылаясь на пункт 1 раздела IV своей резолюции 47/216, в котором она одобрила пересмотренную методологию определения размеров субсидии на образование,

утверждает увеличение максимальных размеров возмещения в зонах семи валют, а также другие изменения в регулировании возмещения расходов в рамках механизма субсидии на образование, как это рекомендовано Комиссией по международной гражданской службе в пункте 273 ее доклада 1/;

VI

ВЫПЛАТЫ ЗА РАБОТУ В ОПАСНЫХ УСЛОВИЯХ

высоко оценивая самоотверженность все возрастающего числа сотрудников общей системы Организации Объединенных Наций, которым приходится работать в опасных условиях,

1. принимает к сведению решения Комиссии по международной гражданской службе в отношении выплат за работу в опасных условиях, содержащиеся в пунктах 288-291 ее доклада 1/;

2. предлагает Комиссии пересмотреть свое решение об увязке выплат за работу в опасных условиях со шкалой базовых/минимальных окладов для сотрудников, набираемых на международной основе, и свое решение о размерах выплат за работу в опасных условиях и предложить альтернативные подходы в отношении выплат за работу в опасных условиях и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии доклад по этому вопросу;

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 30 (A/35/30), пункт 310.

VII

ОРГАНИЗАЦИЯ СЛУЖЕБНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

ссылаясь на подраздел I.F своей резолюции 44/198 и раздел VIII резолюции 46/191 А, в котором она предложила Комиссии по международной гражданской службе провести свой обзор систем поощрения и служебной аттестации в рамках общей системы в качестве одного из средств повышения производительности и эффективности с точки зрения затрат,

ссылаясь также на раздел VII своей резолюции 47/216, в котором она настоятельно призвала Комиссию уделять внимание в программе своей работы мерам, призванным способствовать рациональному управлению кадрами в международной гражданской службе,

ссылаясь далее на пункт 2 раздела V своей резолюции 48/224, в котором она настоятельно призвала Комиссию продолжать уделять внимание вопросам управления кадрами,

1. с удовлетворением отмечает осуществленный Комиссией по международной гражданской службе обзор вопросов организации служебной деятельности, содержащийся в главе VII ее доклада 1/, и развитие принципов и руководящих указаний в отношении служебной аттестации и организации служебной деятельности и учета различных показателей служебной деятельности, что отражено в приложении VIII к этому докладу;

2. подтверждает важное значение служебной аттестации и организации служебной деятельности для повышения эффективности функционирования организаций;

3. с интересом принимает к сведению выводы и рекомендации Комиссии в этой связи и предлагает организациям общей системы учитывать их при разработке своей политики и программ в этой области;

4. настоятельно призывает организации общей системы, которые еще не сделали это, уделить первоочередное внимание разработке действенных программ организации служебной деятельности, включая системы служебной аттестации в более широком контексте кадровой реформы;

VIII

НАЕМ СУПРУГОВ

ссылаясь на рекомендацию Комиссии по международной гражданской службе, которую она вынесла в 1988 году 4/ и подтвердила в 1992 году 5/, о том, что организации, которые еще не сделали это, должны внести поправки в свои правила о персонале, с тем чтобы сделать возможным наем супругов,

призывает все организации общей системы предоставить супругам возможность участвовать в конкурсе на занятие должностей в организациях, учитывая при этом необходимость обеспечения того, чтобы не отдавалось предпочтение в силу наличия родственных связей с одним из сотрудников;

IX

НАЗНАЧЕНИЯ НА ОГРАНИЧЕННЫЙ СРОК

ссылаясь на свою просьбу, обращенную к Комиссии по международной гражданской службе в июне 1994 года, представить мнения относительно предложения Организации Объединенных Наций о разработке процедур для контрактов на ограниченный срок,

4/ Там же, сорок третья сессия, Дополнение № 30 и исправление (A/43/30 и Corr.1), пункт 91 d.

5/ Там же, сорок седьмая сессия, Дополнение № 30 и исправление (A/47/30 и Corr.1), пункт 296 h.

принимает к сведению предварительные выводы Комиссии по международной гражданской службе, содержащиеся в пунктах 366 и 367 ее доклада 1/, и предлагает Комиссии довести до сведения Генеральной Ассамблеи свои выводы в отношении процедур для контрактов на ограниченный срок по завершении своего исследования;

X

РЕШЕНИЯ АДМИНИСТРАТИВНЫХ ТРИБУНАЛОВ

ссылаясь на пункт 7 раздела VI своей резолюции 48/224, в котором она просила Генерального секретаря в консультации с административными руководителями организаций общей системы изучить возможность внесения поправок в статут Комиссии по международной гражданской службе и/или соглашения о взаимоотношениях, с тем чтобы обеспечить скоординированность ответов по всем апелляциям, касающимся условий службы сотрудников общей системы, и введения процедур, с тем чтобы обеспечить Комиссии возможность участвовать в рассмотрении Административным трибуналом Организации Объединенных Наций и Административным трибуналом Международной организации труда апелляций, касающихся решений или рекомендаций Комиссии или любых других вопросов общей системы,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о решениях административных трибуналов 6/;

2. просит Генерального секретаря провести консультации с Административным трибуналом Организации Объединенных Наций в целях внесения поправки в его правила, которая гласит:

"Если в ходе любого разбирательства выясняется, что решение Трибунала может сказаться на правиле, решении или шкале вознаграждения или взносов в общей системе управления кадрами, Исполнительный секретарь Трибунала своевременно информирует Исполнительного секретаря Комиссии по международной гражданской службе и выясняет, намерена ли Комиссия принять участие в этом разбирательстве. Если Комиссия заявляет о своем намерении сделать это, ей представляются копии всех соответствующих документов, и ей разрешается высказать замечания по ним, а также принимать участие в любых устных разбирательствах.";

3. просит Генерального директора Международной организации труда провести консультации с Административным трибуналом Международной организации труда в целях внесения поправки в его правила, которая гласит:

"Если в ходе любого разбирательства выясняется, что решение Трибунала может сказаться на правиле, решении или шкале вознаграждения или взносов в общей системе управления кадрами, Секретарь Трибунала своевременно информирует Исполнительного секретаря Комиссии по международной гражданской службе и выясняет, намерена ли Комиссия принять участие в этом разбирательстве. Если Комиссия заявляет о своем намерении сделать это, ей представляются копии всех соответствующих документов, и ей разрешается высказать замечания по ним, а также принимать участие в любых устных разбирательствах.".

95-е пленарное заседание,
23 декабря 1994 года

ПРИЛОЖЕНИЕ I

СТАВКИ ШКАЛЫ БАЗОВЫХ/МИНИМАЛЬНЫХ ОКЛАДОВ СОТРУДНИКОВ КАТЕГОРИИ СПЕЦИАЛИСТОВ И ВЫШЕ, ОТРАЖАЮЩИЕ ГОДОВЫЕ ВАЛОВЫЕ И ЧИСТЫЕ ОКЛАДЫ ПОСЛЕ ПРИМЕНЕНИЯ СТАВОК ШКАЛЫ НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ ПЕРСОНАЛА ^{а/}
(В долл. США)

(Действительны с 1 марта 1995 года)

Класс	СТУПЕНИ														
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV
Заместитель Генерального секретаря															
Валовой оклад	145 236														
Чистый оклад (И)	93 735														
Чистый оклад (О)	84 232														
Помощник Генерального секретаря															
Валовой оклад	131 617														
Чистый оклад (И)	85 972														
Чистый оклад (О)	77 763														
Директор															
Валовой оклад	107 062	109 482	111 934	114 394	116 855	119 317									
Чистый оклад (И)	71 946	73 349	74 752	76 154	77 558	78 961									
Чистый оклад (О)	66 026	67 236	68 414	69 582	70 751	71 921									
Главный сотрудник															
Валовой оклад	94 299	96 371	98 442	100 510	102 581	104 653	106 724	108 795	110 880						
Чистый оклад (И)	64 544	65 745	66 946	68 146	69 347	70 549	71 750	72 951	74 152						
Чистый оклад (О)	59 645	60 680	61 716	62 750	63 786	64 821	65 857	66 893	67 913						
Старший сотрудник															
Валовой оклад	82 807	84 650	86 492	88 335	90 181	92 053	93 927	95 802	97 674	99 548	101 423	103 295	105 170		
Чистый оклад (И)	57 806	58 893	59 981	61 068	62 155	63 241	64 328	65 415	66 501	67 588	68 675	69 761	70 848		
Чистый оклад (О)	53 611	54 606	55 601	56 596	57 585	58 522	59 459	60 396	61 332	62 269	63 206	64 143	65 080		
Сотрудник первого класса															
Валовой оклад	67 706	69 475	71 240	73 005	74 774	76 565	78 362	80 159	81 955	83 751	85 546	87 346	89 141	90 954	92 782
Чистый оклад (И)	48 824	49 885	50 944	52 003	53 064	54 123	55 183	56 244	57 304	58 363	59 422	60 484	61 543	62 603	63 664
Чистый оклад (О)	45 413	46 378	47 342	48 306	49 271	50 240	51 210	52 181	53 151	54 120	55 090	56 062	57 031	57 972	58 886
Сотрудник второго класса															
Валовой оклад	54 837	56 463	58 097	59 727	61 361	62 993	64 624	66 279	67 938	69 599	71 258	72 917	74 576	76 256	77 945
Чистый оклад (И)	40 997	41 993	42 989	43 983	44 980	45 975	46 971	47 967	48 963	49 959	50 955	51 950	52 946	53 941	54 938
Чистый оклад (О)	38 291	39 197	40 104	41 009	41 915	42 821	43 727	44 633	45 539	46 446	47 352	48 258	49 164	50 073	50 985
Младший сотрудник															
Валовой оклад	43 754	45 131	46 543	47 957	49 369	50 783	52 197	53 609	55 026	56 485	57 943	59 405			
Чистый оклад (И)	33 990	34 882	35 772	36 663	37 553	38 443	39 334	40 224	41 116	42 006	42 895	43 787			
Чистый оклад (О)	31 914	32 730	33 539	34 349	35 158	35 969	36 779	37 588	38 399	39 209	40 018	40 830			
Помощник															
Валовой оклад	32 951	34 212	35 492	36 809	38 125	39 440	40 760	42 075	43 391	44 708					
Чистый оклад (И)	26 907	27 764	28 620	29 476	30 331	31 186	32 044	32 899	33 754	34 610					
Чистый оклад (О)	25 412	26 208	26 997	27 781	28 564	29 347	30 132	30 915	31 698	32 481					

И = ставки для сотрудников, имеющих на иждивении супругу (супруга) или ребенка.
 О = ставки для сотрудников, не имеющих на иждивении супруги (супруга) или ребенка.
 а/ За исключением сумм коррективы по месту службы, если таковые имеются

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Поправки к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций

Положение 3.3

Заменить вторую таблицу в пункте b (i) следующей таблицей:

Общая сумма подлежащих налогообложению выплат (в долл. США)	Ставки налогообложения персонала, применяемые к валовым базовым окладам	
	Сотрудник, имеющий на иждивении супругу (супруга) или ребенка	Сотрудник, не имеющий на иждивении супруги (супруга) или ребенка
Первые 15 000 долл. США в год	9,0	12,4
Следующие 5 000 долл. США в год	21,0	26,9
Следующие 5 000 долл. США в год	25,0	30,3
Следующие 5 000 долл. США в год	29,0	34,6
Следующие 5 000 долл. США в год	32,0	36,9
Следующие 10 000 долл. США в год	35,0	40,5
Следующие 10 000 долл. США в год	37,0	42,7
Следующие 10 000 долл. США в год	39,0	44,5
Следующие 10 000 долл. США в год	40,0	45,4
Следующие 15 000 долл. США в год	41,0	46,0
Следующие 20 000 долл. США в год	42,0	50,0
Остальные подлежащие налогообложению выплаты	43,0	52,5

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Суммы надбавок на детей и иждивенцев второй ступени

(В местной валюте)

Страна	Валюта	Надбавка на детей	Надбавка на иждивенцев второй ступени
Австрия	Шиллинг	22 834	8 435
Бельгия	Бельгийский франк	56 721	18 140
Дания	Датская крона	10 661	3 082
Франция	Французский франк	8 195	2 719
Французская Гвиана	Французский франк	8 195	2 719
Германия	Немецкая марка	3 278	1 176
Ирландия	Ирландский фунт	925	303
Япония	Иена	322 196	146 370
Люксембург	Люксембургский франк	56 721	18 110
Монако	Французский франк	8 195	2 719
Нидерланды	Голландский гульден	3 614	1 231
Швейцария	Швейцарский франк	2 718	1 211
Соединенные Штаты и другие страны мира ^{a/}	Доллар США	1 400	500

^{a/} В результате обзора валют в число этих стран с 1 января 1995 года войдут также Испания, Италия, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Швеция и страны зоны франка Африканского финансового сообщества (КФА).